

一

州

志

四

本

全

書

一

《續修四庫全書》編纂委員會編

續修四庫全書

上海古籍出版社

三六九・史部・編年類

東華錄一百九十四卷東華續錄二百三十卷（天命一至康熙十九）

王先謙撰

227/9

東華錄

東華續錄

Keywords: *depression, mood, mood disorder, mood disorder diagnosis, mood disorder treatment, mood disorder symptoms, mood disorder signs, mood disorder risk factors, mood disorder prevention, mood disorder management, mood disorder prognosis, mood disorder outcomes, mood disorder research, mood disorder clinical practice, mood disorder patient care, mood disorder health care, mood disorder public health, mood disorder social issues, mood disorder cultural issues, mood disorder ethical issues, mood disorder legal issues, mood disorder policy issues, mood disorder education, mood disorder training, mood disorder research methods, mood disorder data analysis, mood disorder statistical analysis, mood disorder qualitative research, mood disorder quantitative research, mood disorder mixed methods research, mood disorder systematic review, mood disorder meta-analysis, mood disorder clinical trial, mood disorder cohort study, mood disorder case-control study, mood disorder cross-sectional study, mood disorder longitudinal study, mood disorder case report, mood disorder case series, mood disorder review article, mood disorder commentary, mood disorder editorial, mood disorder book review, mood disorder book chapter, mood disorder journal article, mood disorder conference paper, mood disorder thesis, mood disorder dissertation, mood disorder monograph, mood disorder textbook, mood disorder reference work, mood disorder encyclopedia, mood disorder dictionary, mood disorder glossary, mood disorder index, mood disorder abstract, mood disorder bibliography, mood disorder citation, mood disorder reference, mood disorder source, mood disorder origin, mood disorder history, mood disorder development, mood disorder evolution, mood disorder transformation, mood disorder change, mood disorder progress, mood disorder advancement, mood disorder innovation, mood disorder breakthrough, mood disorder discovery, mood disorder invention, mood disorder creation, mood disorder production, mood disorder generation, mood disorder reproduction, mood disorder distribution, mood disorder circulation, mood disorder availability, mood disorder accessibility, mood disorder reach, mood disorder impact, mood disorder influence, mood disorder effect, mood disorder effect size, mood disorder effect magnitude, mood disorder effect duration, mood disorder effect stability, mood disorder effect consistency, mood disorder effect replicability, mood disorder effect generalizability, mood disorder effect applicability, mood disorder effect relevance, mood disorder effect importance, mood disorder effect significance, mood disorder effect magnitude, mood disorder effect duration, mood disorder effect stability, mood disorder effect consistency, mood disorder effect replicability, mood disorder effect generalizability, mood disorder effect applicability, mood disorder effect relevance, mood disorder effect importance, mood disorder effect significance.*

王先謙撰

一、外、據
C、本、特
毫、影、能
米、以、情
寬、好、心
三、書、主
C、版、受
C、生、少
毫、事、三
米、氏

東華錄

序

賜進士出身前翰林院編修國子監祭酒加三級銜臣等謹撰
聞天以佑民爲心君以體天爲國此理千古不易自有
中國以來君臣陳戒恆用是爲勸勉至於實盡牧民之職
以仰承天休丕基洪業鞏若金城當開國而已垂億萬禩
之統未有如我

東華錄

序

大清者也自古歷世久而得天下者莫如周忠厚累積延祚
八百然昭穆之世威靈寢替啟殷東轍矣炎漢以降其君多
以崛起草莽之際嫪爲一切以幸天下一再傳後綱紀頽
弛陵替之漸開變亂之端作卽有享國祚遠曾無百年不
遵內憂外患苟且枝柱卒用顛危所以然者祖宗培植而
未遑子孫紹述而不足恩澤不能深結人心而法復無以
持其久也明祖肇立百度號爲精密故其末季師喪財匱
而國勢不傾然開初之初誅戮安忍靖難兵興元氣剝喪
仁厚之澤亦少竭焉萬歷以還綴旒在上延及天崇橫恣
極於宦寺盜賊四起元塗炭至於言路猖狂變亂國是
君有權而不敢收臣有忠而不能效綱維蕩然國亦灰滅
矣由是觀之爲治之道豈有他哉仁爲百姓留其有餘雖
萬厚不以爲嫌法爲天下制其泰過卽一疏有所不可惟
在人主謹持魁柄因事調劑以適其宜斯爲可大可久之
業故曰徒善不足以及爲政徒法不能以自行此之謂也我
太祖皇帝肇興東土無利天下之心因明臣召募起兵復仇既定
諸部破明兵取遼瀋遐邇懷畏遂建
尊號用賢納諫崇儉黜奢嚴法令以肅羣情亟民事以崇本務締

造伊始而治具畢恢屹然建萬世不拔之基爲

帝太祖功莫隆焉

太宗皇帝下朝鮮臣蒙古殘明取其城邑性不嗜殺感然以生民爲念命將出征每誡毋妄誅掠屢勝之後猶投書明主講和至數十次以善養人禁絕侵暴法不寬貴近恩無間疏迭雖未定中原而精神意量廓乎兼容并包萬流傾心規模宏遠爲

帝太宗德莫懋焉

世祖皇帝冲齡正位因明運告終入關翦寇奄有九有

親政以後制作聿新延訪儒臣斟酌百代

聖懷謙抑責躬之詔屢下迄於

晏駕未改厥初舉明季朋黨流風賦斂苛政一掃刮絕與臣民更

東華錄

始俾薄海內外重覩天日所以爲

帝世祖

聖祖皇帝天錫智勇幼卽以康乂天下爲心值三孽不靖東南岌岌

岌

宸謨默運措簣宇於磐石之安闕郡海島犁庭漠北危招羅刹就

我皋牢

躬上聖之姿以好古敏求爲務誦讀講貫儒生無以踰其勤挽強

命中材武之士無能程其力凡有制作皆條理始終開決

閭奧爲萬代法黜陟賞罰與天下爲公

宮庭呼吸通於窮巷

巡省河防屢勤鑾輅故能排羣疑而成丕績蠲租給復月不絕書

湛恩麗鴻浹民肌髓古稱令辟若漢之文帝宋之仁宗不足以仰

方

美備堯舜至矣然洪荒簡陋可以清靜無爲治之如我

朝民物之熾豐疆域之廣遠有未易言就理者洵乎

聖祖爲書契以來首出之

一人也及

皇躬不豫比戶祈禱

升遐之日路祭巷哭徧於窮壤凡有血氣咸懷一心奉

主之誠雖云守成實兼開創所以爲

帝聖祖

世宗皇帝始居潛藩獨立不倚

睿襟冲邁默契

天心唯

東華錄

聖祖爲能無憂唯

世宗不愧達孝既續大統合宙欣慶承六十年生惠之後慮天下

習於縱弛日揭示大義以濯磨人心自宗藩以至臣庶始

凜然守法奉公永遵蕩平正直之路至於旃履閭閻纖微

必至

先聖

後聖若合符節以唐虞執中之心極文武張弛之用所以爲

帝世宗

高宗皇帝仰紹

詒謀以育以正

天授神武成

兩朝未竟之志準回平而北無漢世匈奴之患金川定而西無唐

代吐蕃之擾保世恢基極於無外鑑儲貳之失定立賢之策善繼善述於斯為盛所以為

帝高宗

仁宗皇帝以繼體授受

親承

訓政為曠代罕逢之盛逮

躬攬萬幾首除煬蔽三省邪民應時平靖遂以寬仁慈恕鎮定海

宇至於周歷陪都講武木蘭昭示

祖宗之大訓以垂戒方來

孝思不匱自來仁聖之君鮮能及者所以為

帝仁宗

宣宗皇帝養正青宮截定大難踐阼後

東華錄

四

躬行節儉方物之貢裁減大半務約己以養天下之和自抑以平

天下之爭

遺訓昭垂欲舉配

天祔

廟鐫碑陳器諸大典及身罷之

聖不自聖之心度越萬世故

廟為

清

宣宗

文宗皇帝即位嚴諭臣工漸除積習詔求才賢以資弼亮羣下震

動回易耳目值羣盜肆逆久未蕩平憂憫黎元不遑安處

海疆弗諡

宵旰增勞成功未親而

明識宏略任賢勿貳後來定亂諸臣皆拔自

特達之知遂以經緯天地重就清晏故

廟為

清

文宗

穆宗皇帝稟

兩宮懿訓再造區宇

一人垂拱於上百爾奔走於下中土既平苗回並戢自昔中葉多

故若晉室之陸卒保江東唐平安史遂陷藩鎮跋扈之患

皆以域中寇亂一蹶不振惟

帝昔定偉烈為方冊冠將錫海內臣民以永永安集之福早棄天

東華錄

東序

五

下弗究厥施至於今日哀慕之聲未已故

廟為

清

穆宗古之有國者英君諒辟恆不多親殷商聖賢六七不皆有成

績可稽詩美成康史言文景繼世者惡焉至我

朝

神聖代興開闢僅見推其指要可得而言養與教咸盡其道而已

聖祖

高宗前後普免田賦數至億萬

列聖建元介壽諸鉅典詔蠲逋賦亦動逾一二千萬迨粵寇鴟張

度支告匱而不肯行一厲民之政視師者權商稅以濟餉

事過即

詔停減江浙甫復永減漕額誠天地浩蕩之仁也

世祖首定律令芟除冤濫

聖祖每遇讞獄遲回慎重至再至三時以此意諭勉臣下

世宗

高宗

仁宗明罰敕法權衡科律析及毫芒世守兢兢好生之德古無與

比

深宮修省止於至善自

朝達野在綱不紊羣臣士庶莫不有當然之矩矱俾之率履

以自納於理道之歸非不示含宏而必不干譽以妨政非

不存矜恤而必不蓄莠以害苗

心法相承繼繩加密光天之下海隅蒼生咸曉然於

東華錄

序

六

聖人之愛我此其所以貽無疆之景福式克至於今日休也歟

往誦蔣氏東華錄粗知梗概從事史館敬釋乾隆以次各

朝爲續編病蔣氏簡略復自天命迄雍正錄之加詳然後

列聖圖治鴻模可循迹推求而得其

精心所注刻既成謹颺言簡端用告後世治國聞者於虛讀是編

者敬念

累朝高厚之施必將感奮興起吏修其職民勤其業庶對揚

列祖休命以仰答我

皇上生成之恩是則區區纂輯之微意也夫光緒十年歲次甲

申閏五月

東華錄目錄

天命一

起癸未明神宗萬曆十一年盡乙卯萬曆十四年

天命二

起天命元年正月萬曆十四年盡三年十二月萬曆十六年

天命三

起天命四年正月萬曆十七年盡六年十二月明熹宗天啟元年

天命四

起天命七年正月天啟二年盡十一年八月庚戌天啟六年

天命一

起天命十一年八月庚戌盡十二月

天命二

起天聰元年正月盡十二月天聰七年

天命三

起二年正月盡十二月明莊烈帝崇禎元年

天命四

起三年正月盡十二月崇禎二年

天命五

起四年正月盡十二月崇禎三年

天命六

起五年正月盡十二月崇禎四年

天命七

起六年正月盡十二月崇禎五年

天命八

起七年正月盡十二月崇禎六年

天聰九

起八年正月盡十二月崇禎七年

天聰十

起九年正月盡十二月崇禎八年

天聰十一

起十年正月盡崇德元年十二月崇禎九年

崇德一

起二年正月盡十二月崇禎十年

崇德二

起三年正月盡十二月崇禎十一年

崇德三

起四年正月盡十二月崇禎十二年

崇德四

起五年正月盡十二月崇禎十三年

崇德五

起六年正月盡十二月崇禎十四年

崇德六

起七年正月盡十二月崇禎十五年

崇德七

起八年正月盡八月庚午崇禎十六年

崇德八

東華錄

東華錄

天命一

天命一

臣王先謙敬編
臣周潤善恭校

太祖高皇帝姓愛新覺羅氏先世發祥於長白山山高二百餘里綿亘千餘里山上有潭曰闊門周八十里源深流廣鴨綠混同愛渚三江出焉鴨綠江自山南西流入遼東之南海混同江自山北流入北海愛渚江東流入東海三江孕毓異產珠爲世寶重其山風勁氣寒奇木靈藥應候挺生山之東有布庫里山山下有池曰布爾湖里相傳有天女三長恩古倫次正古倫次佛庫倫浴於池浴畢有神鵲銜朱果置季女季女含口中忽已入腹遂有身告二姊曰吾身重不能飛昇奈何二姊曰吾等列仙籍無他虞也此天授爾娠俟免身來未晚言已別去佛庫倫尋產一男生而東華錄
國天命一
能言體貌奇異及長母告以吞朱果有身之故因命之曰汝以愛新覺羅爲姓名布庫里雍順天生汝以定亂國其往治之汝順流而往卽其地也與小舸乘之母遂凌空去子乘舸順流下至河步登岸折柳枝及蒿爲坐具端坐其上是時其地有三姓爭爲雄長日構兵相仇殺亂靡由定有取水河步者見而異之歸語眾曰汝等勿爭吾取水河步見一男子察其貌非常人也天必不虛生此人眾往觀皆以爲異因詰所由來答曰我天女所生天生我以定汝等之亂者且告以姓名眾驚曰此天生聖人也不可使之徒行遂交手爲昇迎至家三姓者議曰我等盍息爭推此人爲國主以女百里妻之遂定議妻以百里奉爲貝勒其亂乃定於是居長白山東俄漠惠一作鄂之野俄朵里一作鄂城國號滿洲是爲開基之始越數世以後不善撫其眾國人叛布庫里雍順之族被戕有

長卽 上也 宣皇后孕十三月乃生歲己未是爲明嘉靖三十
八年也次舒爾哈齊號達爾漢巴圖魯_{後追封親王}次雅爾哈齊_{後追封郡王}繼妃納哈氏哈達萬汗所養族女生子一名巴雅喇號卓
禮克圖_{後追封義庶妃}生子一名穆爾哈齊號青巴圖魯_{後追封貝勒}先是望氣者言滿洲將有聖人出戡定眾亂統一諸國而
履帝位及 上生龍顏鳳目偉軀大耳天表玉立聲若洪鐘儀度
威重舉止非常騎射軼倫剛果能斷凡所親記終身不忘國人稱
曰聰睿貝勒 上十歲時 宣皇后崩繼妃納喇氏撫育寡恩年
十九俾分居子產獨薄後 顯祖知 上有才德復厚子之仍辭
讓諸弟時諸國紛亂滿洲國之蘇克蘇河部渾河部王甲_{一作完顏}
部董_{一作鄂部}哲陳部長白山之訥殷部鴨綠江部東海之渥_{一作}
窩集部瓦爾喀部庫爾喀部扈_{一作倫國之烏喇}拉_{一作部}哈達部
東華錄 天命一 四
葉赫部輝發部爭爲雄長互相攻戰 上恩威並用順者以德服
逆者以兵臨始以一旅之師漸削平諸部而統一之繼以尼堪外
蘭構讐於明害我 二祖乃奮志復仇伐明以伸大義取遼東廣
甯諸地勅立宏業天佑人歸混一區宇之基實肇於此
癸未_{明神宗萬曆十一年}春二月先是蘇克蘇河部圖倫城有尼堪外蘭
者陰搆明甯遠伯李成梁引兵攻古勒_{一作城}主阿太章京及沙
濟城主阿亥章京成梁授尼堪外蘭兵符率遼陽廣甯二路兵進
成梁圍阿太章京城遼陽副將圖阿亥章京城城中見兵至逃者
半被圍者半遼陽副將克沙濟城殺阿亥章京復與成梁合兵攻
古勒城阿太章京妻乃禮敦女 景祖聞警恐女孫被陷偕 顯
祖往救既至古勒城見成梁兵方接戰令 顯祖俟於城外獨入
城欲攜女孫歸阿太章京不從 顯祖俟良久亦入城探之成梁

攻古勒城其城據山依險阿太章京守禦甚堅數親出繞城衝殺
成梁兵死者甚眾不能克因責尼堪外蘭起釁敗軍之罪欲縛之
尼堪外蘭懼請身往招撫卽至城大呼紿之曰大兵旣來豈遂捨
汝而去爾等危在旦夕主將有命凡士卒能殺阿太來降者卽令
爲此城之主城中人信其言遂殺阿太以降成梁誘城內人出盡
屠之尼堪外蘭復搆明兵並害 景祖 顯祖 上聞之大慟勃
然震怒往詰明邊吏曰我 祖 父何故被殺汝等乃我不共戴
天之讐也明遣使謝曰非有意也誤耳乃歸 二祖喪與救三十
道馬三十匹封龍虎將軍復給都督敕書 上謂使臣曰害我
祖 父者尼堪外蘭所搆也必執以與我乃已明使臣曰前因誤
殺故與敕書馬匹又與都督敕書事已畢今復過求我當助尼堪
外蘭築城於甲版_{一作嘉班}令爲爾滿洲國主矣於是國人信之皆歸
東華錄 天命一 五
尼堪外蘭 上同族甯古塔諸祖子孫亦欲害 上以歸尼堪外
蘭尼堪外蘭又迫 上往附 上曰爾吾 父部下人也搆明兵
害吾 祖 父憾不能手刃汝豈反從汝偷生人能百歲不死乎
自是憾益深適蘇克蘇河部撒爾湖_{一作薩爾湖}城主諾米_{一作納}
之兄瓜_{一作}喇爲尼堪外蘭所誘明撫順所守吏責治之諾米納
與同部嘉木湖_{一作穆瑚}寨主噶哈善哈斯虎_{一作思虎}一沾河寨主常
書及弟楊書俱念恚相讓曰與其倚賴此等人何如附愛新覺羅
甯古塔貝勒也遂來歸 上推牛祭 天將與盟四部長言於
上曰念我等首先效順幸愛如手足毋以編氓遇我乃盟 上曰
夜思復 祖 父誓以 顯祖遺甲十三副謀伐尼堪外蘭時年
二十有五
夏五月 上起兵征尼堪外蘭期撤爾湖城主諾米納以兵來會

索長阿子龍敦誘諾米納之弟奈^{一作喀達}曰明助尼堪外蘭築城甲版令爲滿洲國主哈達國萬汗又助之爾何故附 聰睿貝勒耶奈喀達以語諾米納遂背盟不以兵來會 上攻圖倫城尼堪外蘭豫知之棄軍民攜妻子通於甲版 上克圖倫城而歸當是時兵百人甲三十副而已

六月德世庫劉闢索長阿寶實等子孫忌 上英武同謀害 上夜將半潛至城欲登 上心動起披棉甲帶弓矢持刀登城望之賊方緣梯而上見 上至皆遁去

秋八月 上復率兵攻尼堪外蘭於甲版時撤爾湖城諾米納奈喀達陰遣人告之尼堪外蘭奔撫順所迤東河口臺欲進邊 上以兵躡其後明邊兵出口擊逐尼堪外蘭我兵見之疑明兵督尼堪外蘭來戰遂勒兵立營是夜尼堪外蘭乘機遁其部下來歸者

東華錄

天命一

六

曰不戰何也明兵乃擊逐尼堪外蘭不容入邊耳 上怒曰若非諾米納奈喀達往告之尼堪外蘭已成擒矣尋諾米納奈喀達謂上曰渾河部之杭甲^{一作嘉}及扎庫木^{一作穆}二路汝勿侵東佳^{一作嘉}及把^{一作巴}爾達二城吾營也可取其地界我否則吾不容爾兵由吾邊界行也 上愈怒噶哈善哈思虎及常書楊書忿然曰不先破諾米納吾等皆附諾米納矣 上遂定計佯與諾米納約合兵往攻把爾達城紿之曰爾可率師先戰諾米納不從 上曰爾以兵仗予我我即先戰諾米納以兵仗授我軍 上既得兵仗遂執諾米納奈喀達誅之取撤爾湖城而回眾有來歸者 上悉還其妻孥遣之其眾復修撤爾湖城以叛○尼堪外蘭族屬及先附國人相謂曰尼堪外蘭前爲追兵所迫幾至危亡往奔明明尙不容且擊逐之豈肯築城甲版令爲滿洲主乎遂皆背之尼堪外蘭

懼攜其子及近屬兄弟數人逃於驚爾渾^{一作鄂}築城居之 上以同母妹妻噶哈善哈思虎○寶實之子康嘉與綽奇塔覺善同謀糾合哈達國萬汗兵以渾河部兆佳城長李^{一作理}爲鄉導劫上所屬瑚濟寨而去分所獲於中途 上部將碩翁科羅巴圖魯安費揚古^{後爲一等大臣}及巴遜率十二人追及之奮勇突入敗哈達兵殺四十人獲所掠而還

九月有賊乘夜陰晦至 上所居欲拔寨潛入有大名揚古哈四顧驚吠 上覺而起令長女及二子潛避持刀叱曰外至者誰也既至何不入爾不入我即出矣爾能攫我鋒耶因以刀柄擊窗櫺復奮足撼窗爲由窗而出之狀既而仍由戶出賊驚走時 上有從人帕海宿牖下被賊刺死

東華錄

天命一

七

甲申^{明萬曆十二年}春正月先是兆佳城李岱引哈達來侵至是 上率兵征之途遇大雪至噶哈嶺路險峻難登時諸叔兄弟勸 上回兵 上不允曰李岱我同姓兄弟乃自相戕害反爲哈達鄉導豈可恕耶遂鑿山爲磴軍士鱗次立以繩束馬曳之踰嶺至兆佳城下時索長阿之子龍敦豫使人密告李岱李岱鳴角集眾登城以待眾曰彼有備未易攻姑回兵便 上曰吾固知其有備而來何遽回耶遂督眾圍城攻克之獲李岱有其死而索養之○龍敦又構 上繼母之弟薩木占曰爾姊今在吾家爾宜與吾合謀薩木占惑其言遂率族眾邀噶哈善哈思虎於路殺之 上聞之大怒欲聚眾收其骸骨諸族昆弟皆與龍敦謀無一人往 上率近侍數人行有族叔居尼麻喇城中名稜^{一作楞}敦者止之曰諸族皆仇汝否則汝妹夫何以見殺宜勿往 上不聽披甲躍馬登城南橫岡引弓疾馳復回向城下大呼曰有害我者速出聞者皆惴懼無

敢出者遂收其骸骨以歸 上不以外姓為嫌移骸骨入室殮以所御冠履衣服厚葬之

夏四月 上警悟絕倫臨機應變倉卒合度嘗夜寢聞戶外有聲披衣起令匿諸子女佩刀持弓矢潛出戶伏煙突旁伺之時陰晦無所見少頃賊將偪煙突旁忽有電光照見遂以刀背擊之仆呼近待洛漢一作縛之洛漢曰何必縛也宜殺之 上念若殺此賊其主必顯與我為難儻加兵於我我眾寡不敵仍佯詢曰爾非盜牛來耶賊以盜牛應洛漢又曰誑言也實欲害吾主殺之便 上曰果盜牛也遂縱之去

五月 上每至夜分方寢息忽有婢不就臥簪鏡坐甕旁乍然乍滅 上察其狀有異遂起衷短甲外襲常服佩刀攜弓矢佯如廁值昏黑中莫能辨熟視院旁籬落缺處隱然有人如探伺者乃控

東華錄

天命一

八

弦以待俄而賊偪遂射之賊卻身避中其衣驚遁 上追及之又射貫兩足踣地擊其首昏眩縛而撻之詢其名為義蘇一作蘇弟及近侍曰殺之固宜何撻焉 上曰此非汝所知殺之適以起釁若其主以兵攻我劫我備蓄我糧匱則部下叛部下叛則我等孤立何以禦敵且我又何肯以殺人為他人藉口耶遂釋之 上之深沈有大度類如此

六月 上率兵四百征納木占薩木占訥申萬濟漢一作完以復

噶哈善哈思虎之仇攻馬兒墩一作瑪寨其寨踞山巔勢險峻乃

設大牌三蔽矢石並列而進至隘路分其一前行其二繼之近寨丈許路愈隘分三牌相次而攻敵寨飛石播木齊下前牌被摧軍退次牌下次牌又摧復退於三牌下戰士並集牌不能蔽難仰攻上立寨下相去十餘步有斷木長二尺餘隱其足發一矢中寨

主訥申面貫耳復射四人踣之敵兵遂卻 上引兵遙圍其寨絕彼汲道攻至四日其夜令戰士踰足緣巖而上遂取馬兒墩寨訥

申萬濟漢奔界凡一作藩 ○時董鄂部眾貝勒議曰昔甯古塔貝勒

借哈達國萬汗兵攻我取我數寨今彼與哈達國相讐吾等宜乘

機攻之用蟒毒淬箭為攻具適其部內亂 上聞之與眾計曰董

鄂部內亂宜往攻眾諫曰兵未可輕入其境幸而勝誠善儻有失

奈何 上曰我不乘機先發儻彼復合好必加兵於我矣眾曰善

秋七月 上率兵五百征董鄂部其部主阿海巴顏一作聚兵四

百於所居齊吉答一作達城閉城以待 上圍其城垂陷會大雪罷

攻 上率十二人伏濃煙中城內謂兵已退引眾出 上突出擊

之斬四人獲甲二副會王甲部之孫扎秦光滾一作通扎謁 上

曰翁郭落一作翁吾仇也曾為所縛乞一旅助我破之 上念既

東華錄

天命一

九

興兵至此宜乘此戡定一方遂以兵夜馳赴之孫扎秦光滾有兄

子戴度墨爾根密使人通於翁郭落故豫知我軍至收兵入城我

兵縱火焚城樓及村中廬舍 上乘屋巔射城中城中鄂爾果尼

射 上中首貫胷傷入指許 上拔箭見敵趨過即以所拔箭從

煙突隙處迎射之貫其股應弦而踣 上被創流血至足猶鏖戰

不已敵有名羅一作洛科者乘烈焰中潛偏突發一矢中 上頂著

然有聲穿鎖子甲護項 上拔之鐵卷如鉤血肉併落眾見 上

創甚競趨而前欲登屋扶掖以下 上止之曰汝勿來恐為敵窺

我當徐下時項下血涌如注以一手捫創處一手拄弓而下二人

掖而行忽迷仆諸臣皆大驚相怨咎少甦裏創迷而復甦者數四

甦輒飲水凡一晝夜血猶不止裏創厚寸餘至次日未時血始止

於是棄垂下之城而還 上創愈復率兵攻克翁郭落城獲鄂爾

果尼及羅科諸臣請誅之 上曰兩敵交鋒志在取勝彼爲其主乃射我今爲我用不又爲我射敵耶如此勇敢之人若臨陣死於鋒鏑猶將惜之奈何以射我故而殺之乎乃擲鄂爾果尼羅科爲牛条額眞統轄三百人諸臣皆頌 上大度云

乙酉明萬曆三十三年春二月 上率披甲之士二十五卒五十畧界凡寨

內有備無所俘獲引兵還界凡與撒爾湖東一作佳把爾達四城

之主合兵四百追襲至界凡南太蘭岡之野其部長訥申把穆尼

從步軍中疾馳而至 上見之單騎回擊訥申刃已先及斷

上所執鞭 上揮刀斷其背墜馬死復轉射把穆尼斃之追兵

逡巡卻立我軍告 上曰馬疲甚奈何 上曰爾等下馬步行伴

以弓稍拂雪爲拾矢狀徐引馬過嶺飲以鹽水飼以炒麪休息之

予伏此爲緩敵計遂令眾先行 上駐馬訥申把穆尼屍旁其部

東華錄天命一

眾呼曰汝不去何也豈殺其人尙欲食其肉耶聽我等收其骸骨

何如 上曰訥申與我爲難今得殺之即食其肉亦宜言畢始行

又念我軍去未遠率七人爲伏悉露其冑而立訥申部眾見之呼

曰汝有伏我已知之矣且呼且卻 上引兵徐還不遺一騎

夏四月 上率步騎五百人征哲陳部值大水遣眾還畧八十人

被棉甲者五十被鐵甲者三十畧地而前有加哈地名蘇枯賴虎

一作蘇庫賴呼者潛往告之於是托漠河一作托章甲把爾達撒爾

湖界凡五城合兵禦我後哨章京能古德偵諸路兵集奔告於

上由他道突過弗遇 上恃有後哨遂深入遙見敵兵八百餘陳

界凡之渾河抵南山有尼麻喇城包朗阿之孫札親桑古里二人

見敵眾大懼解其甲與人 上怒曰爾平日自雄於兄弟鄉黨間

今臨陣何懼敵眾反解甲與人耶乃親執蘇先近敵陣下馬驅馬

回率弟穆爾哈齊及近侍顏一作布祿兀凌噶直前衝擊

奮勇射之殺二十餘人敵兵爭渡渾河而遁 上熱甚卸冑甲不

及解以手斷其扣坐而休焉後隊諸將方至皆曰宜乘勝追擊之

上怒其遲至不應時敵兵已渡河登岸 上憩未移時復冑率

兵追斬四十五級 上又與弟穆爾哈齊躡其後追至吉林巖見

敵兵十五人由旁徑來 上恐爲敵所見去冑上纓隱身以待射

先至者一人貫其脊而殪穆爾哈齊又射殪一人餘悉墜巖死既

收軍 上曰今日之戰以四人而敗八百人之眾 天助我也乃

還

秋九月 上率兵攻蘇克蘇河部安土一作瓜爾佳城破之斬

其城主諾一莫混一作諾

丙戌明萬曆十四年夏五月 上攻渾河部播一混一作塞克之

東華錄天命一

秋七月 上率兵攻哲陳部托漠河城值雷雨罷兵越數日 上

復率兵往招撫之下其城即星馳往征尼堪外蘭越相鄰爲難諸

部徑攻蘇爾渾城克之時尼堪外蘭他出索之不獲城外有四十

餘人猝遇兵他遁前行一人戴毬笠被青棉甲 上望見疑爲尼

堪外蘭奮身往追爲四十人所環偏眾矢交發射 上中胸貫肩

下被創三十餘猶鏖戰不退射殪八人斬一人餘皆竄遁回至城

內斬漢人十九人又執被箭者六人即以其箭深入之令傳諭明

邊更執送尼堪外蘭否則與兵征明乃旋師明邊更使人復曰尼

堪外蘭既歸我未便執送爾自來殺之可也 上曰爾等巨測將

誑我耶使者又言毋事親征止遣少兵來即執與汝於是 上命

齋薩率四十人往尼堪外蘭聞我兵至欲登臺以避明人去其梯

執尼堪外蘭付齋薩斬之而歸明自此歲輸銀八百兩蟒段十五

匹通和好焉

丁亥明萬曆十五年春正月 上於碩里口虎欄哈達東南加哈河兩界中之平岡築城三層並建宮室

夏六月壬午始定國政禁悖亂戢盜賊法制以立○ 上率兵征哲陳部克山寨誅寨主阿爾泰

秋八月戊午朔 上命巴圖魯額亦都後為一等大臣率兵取把爾達城額亦都至渾河河漲不能涉以繩聯軍士魚貫而渡率精銳數人乘夜攻之梯城而上城中人迎拒額亦都跨城堞而戰身

中五十創殊死戰不退城中人皆潰遂克之○ 上率兵攻洞城克之降其城主扎海以還

戊子明萬曆十六年夏四月哈達國萬汗之子貝勒扈爾干一作珊以女來歸遣其子戴善送至 上納其女設宴成禮初 上出迎時至

東華錄 天命 上問左右曰誰也左右曰此洞城之野有乘馬佩刀弓矢過者 上召鈕

董鄂部人善射部中無出其右所稱善射鈕翁金是也 上召鈕翁金至指百步外柳命之射鈕翁金發五矢中其三上下相錯

上發五矢皆中眾視之五矢所集僅五寸許眾其歎為神技云○時蘇完部主索爾果率本部軍民來歸 上以其子費英東佐理

政務後為一等大臣又董鄂部主克轍巴顏之孫何和哩亦率本部軍民來歸 上以長女妻之後為一等大臣又雅爾古寨厄喇

虎因殺其族人率軍民來歸 上以其子扈爾漢為養子賜姓覺羅任侍衛後為一等大臣是時 上招徠各路歸附益眾環境諸國

有逆命者皆削平之國勢日盛明亦遣使通好歲以金幣聘問我國產東珠人茂紫貂元狐猓獾諸珍異之物足備服用於撫順

清河寬甸發陽四關口互市以通商賈自此國富民殷云

秋九月先是 上如葉赫國其貝勒楊吉努一作識 上為非常

人謂 上曰我有幼女俟其長當奉侍 上曰汝欲結姻盟盡以年已長者妻我楊吉努答曰我非惜長女不予恐此女未足稱嘉

耦幼女儀容端重舉止不凡堪為君配 上遂聘之謹案 關國乙酉至是楊吉努已卒其子貝勒納林布祿送妹來歸 上率諸

貝勒大臣迎之大宴禮成是為 孝慈高皇后即 太宗母也○ 上率兵征王甲城夜過東星阿地有星隕大如斗有光士馬皆

驚 上知為克敵之象遂進兵至王甲城攻克之斬其城主戴度墨爾根

乙丑明萬曆十七年春正月 上率兵征兆佳城主甯古親謹案 開國後甯古親代為 伏兵城下時城內兵百人出伏兵不即擊引弓

射之敵大驚奔突衝 上前 上獨入百人中手刃九人餘眾悉潰走攻四日城將下我兵弛備爭俘獲聚而誹 上見之解甲授

侍臣肅護被之曰我兵互爭恐自相蹂躪爾往禁之肅護往弗為禁亦爭取焉 上又以棉甲授巴爾太被之曰敵將遁趣取吾甲

巴爾太往因誼譁未息不即至適敵兵十一人突出索長阿之孫旺善武泰第為敵撲仆地踞其身欲刺 上未及甲奮身直入發

矢中敵人額應弦而踣援旺善起眾兵乃至克其城斬甯古親而還

辛卯明萬曆十九年春正月 上遣兵署長白山之鴨綠江路盡收其眾○葉赫貝勒納林布祿遣使宜伊一作 爾當阿擺拜斯漢來告曰

烏喇哈達葉赫輝發滿洲言語相通勢同一國豈有五主分建之理今所有國土爾多我寡盡將額爾敏扎庫木一作 穆二地以一與

我 上曰我乃滿洲爾乃扈倫爾國雖大我豈肯取我國即廣爾

豈得分且土地非牛馬比豈可割裂分給爾等皆執政之臣不能各諫爾主奈何視顏來告耶叱之歸既而葉赫哈達輝發三國貝勒合謀各遣使來納林布祿遣尼喀里圖爾德哈達貝勒孟一作格布祿遣戴穆布輝發貝勒拜音達里遣阿喇敏及至上宴之圖爾德起請曰我主有言欲相告恐觸怒見責奈何上曰爾不過述爾主之言耳所言善吾聽之如出惡言吾亦遣人於爾主前以惡言報之吾豈爾賁乎圖爾德曰我主云欲分爾地爾不與欲令爾歸附爾又不從儻兩國與兵我能入爾境爾安能蹈我地乎上大怒引佩刀斷案曰爾葉赫諸舅何嘗親臨陣前馬首相交破甲裂甲經一大戰耶昔哈達國孟格布祿戴一作善自相擾亂故爾等得以掩襲之何視我若彼之易也況爾地豈盡設關隘吾視爾地如入無入境置即不來夜亦可往爾其奈我何昔吾以東華錄

天命一

七

先人之故問罪於明明歸我喪遣我敕書馬匹尋又授我左都督敕書已而又齋龍虎將軍敕書歲輸金幣汝父見殺於明曾未得收其骸骨徒肆大言於我何爲也遂作書遣巴克什阿林察持往且諭之曰爾將此書至葉赫兩貝勒前誦之若懼而不誦即居彼勿復來見我遂遣之行葉赫貝勒布寨一作聞之使人迎至家索視書阿林察出書誦之布寨曰我既見書不必令吾弟納林布祿見也阿林察曰我主有命此書不令俱見勿復回布寨曰吾弟言辭不通汝主怒之良是但吾弟見書又恐有傷於汝耳阿林察乃還未幾長白山所屬朱一作舍里訥殷二路同引葉赫兵劫我東界葉臣所居洞寨羣臣入告上曰任彼劫之可也此不過我同國之人遠附葉赫劫掠我寨耳朱舍里訥殷二路終當爲我有也

壬辰明萬曆二十年十月二十五日 太宗文皇帝生

癸巳明萬曆二十一年夏六月葉赫貝勒布寨納林布祿因與上有隙糾哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒滿泰輝發貝勒拜音達里四國合兵劫我戶一作布寨寨上率兵追之伏步兵於途少引兵亦畧哈達國富兒家齊一作富寨而還哈達兵追至上欲引敵至伏兵處令我兵前行獨殿後有三人聯騎揮刀追逼又一人揮刀迎擊於前上以兵刃自後至猶可避自前至恐傷面目及手遂引弓射前至者又其人在右發矢未便因回身從馬頂上射之中馬腹遂逸去其三人乘發矢時掩至上乘馬驚躍幾墜賴右足據鞍得復乘遂射孟格布祿馬踏地其家人泰穆布祿以所乘馬與其主乘之奔回上率騎兵三人步兵二十人回兵追擊斬十

二人獲甲六副馬十八匹乃還

天命一

五

秋九月葉赫貝勒布寨納林布祿哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒滿泰之弟布占泰輝發貝勒拜音達里北嫩河蒙古科爾沁貝勒奎阿代一作翁莽古思一作明安席北一作錫伯部卦爾一作察部及滿洲長白山所屬朱舍里路長紆楞格訥殷路長搜一作穩塞一作色克什九姓之國合兵分三路來侵上聞之遣兀里堪一作理堪一作爲前鋒將由東路往偵兀里堪既行距上所駐城將百里度嶺世管佐領由東路往偵兀里堪既行距上所駐城將百里度嶺羣鴉噪若阻其行者欲還鴉乃散再行鴉復噪飛鳴撲面幾不能前兀里堪異之馳歸告上上命由扎喀路向渾河部偵之兀里堪復馳往見敵兵營渾河北岸方夜繫火密如星將乘夜渡沙濟嶺而來兀里堪偵實告時夜已過半上曰日者聞葉赫兵來今果然我軍昏夜出恐驚國人傳語諸將期旦日啟行遂就寢甚酣妃富察氏呼上覺謂曰爾方寸亂耶懼耶九國兵來攻

豈酣寢時耶 上曰人有所懼雖寢不成寐我果懼安能酣寢前
聞葉赫兵三路來侵因無期時以爲念既至吾心安矣吾若有負
於葉赫天必厭之安得不懼今我順天命安疆土彼不我悅糾九
國之兵以戕害無咎之人知天必不佑也安寢如故及旦 上食
已率諸貝勒大臣詣 堂子拜復再拜祝曰 皇天后土上下神
祇我與葉赫本無讐端守境安居彼來搆怨糾合兵眾侵陵無辜
天其鑒之又拜祝曰願敵人垂首我軍奮揚人不遺鞭馬無顛
躓惟祈默佑助我戎行祝畢遂引兵至拖克索地立渡處誠軍士
曰盡解爾蔽手去爾護項或項臂傷亦惟天命不然身先拘繫難
以奮擊我兵輕便破敵必矣眾皆如 上命行至扎喀之野扎喀
城守爾爾護山三 坦二人來告曰敵兵辰時已至攻城不克退
攻黑林 濟格城敵兵甚多奈何眾聞之色變扎喀城有名郎塔
東華錄 天命一
里塔 者後至呼曰貝勒安在我兵幾何言訖遂登山望之告
上曰若以敵兵爲多我兵亦豈少耶昔征明時彼兵漫山野我
僅二三百人尙敗其眾我國之人驍勇敢戰必敗敵兵如不勝吾
甘軍法眾聞言心始安 上使人往偵謂曰敵若還軍乘夜擊之
否則旦日接戰時敵兵運糧芻立營壘偵者得實具告 上遂駐
軍是夕葉赫營有一人來降者言葉赫貝勒布寨納林布祿兵萬
人哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒布占泰輝發貝勒拜音達里兵
萬人蒙古科爾沁貝勒翁阿代莽古思 一作 明安及席北部卦爾
察部兵萬人凡三萬人我軍聞之復色變 上曰爾等勿憂吾必
不疲爾力俾爾苦戰惟壁於險隘誘之使來若來我兵迎擊之否
則四面列陣以步軍徐進彼部長甚多兵皆烏合勢將觀望不前
其爭先督戰者必其貝勒我以逸待勞傷其貝勒一二人彼眾自

潰我兵雖少奮力一戰固可必勝耳遂於旦日進兵初葉赫兵攻
黑濟格城未下是日又攻 上至古勒山對黑濟格城據險結陣
令各旗貝勒大臣整兵以待遣巴圖魯額亦都率百人挑戰葉赫
兵見之罷攻城引兵來戰我軍迎擊敗之斬九人敵稍卻葉赫貝
勒布寨金台石 一作 錦 及蒙古科爾沁三貝勒復併力合攻布寨
突前所乘馬觸木而踣我兵名吳 一作 談者趨而前踣其身刺殺
之敵遂亂葉赫貝勒等見布寨被殺皆慟哭他貝勒大亂膽落棄
眾奔潰科爾沁貝勒明安馬被陷遂棄鞍裸身乘驕馬走 上縱
兵掩擊積屍滿溝壑追奔至哈達國柴河寨之南渥 一作 黑運地
是夜結繩截路邀殺敗兵甚眾明日一卒擒烏喇貝勒布占泰見
上曰我獲一人將殺之彼大呼勿殺願自贖因縛之來踞 上
前 上曰爾何人也對曰烏喇貝勒滿泰之弟布占泰也恐見殺
未敢明言生死惟貝勒命叩首不已 上曰汝等九部會兵侵害
無辜天厭爾等昨已擒斬布寨彼時獲爾亦必殺矣今既見汝何
忍殺語曰生人之名勝於殺人與人之名勝於取人遂解其縛賜
給狗獐裘裘養之是役也斬級四千獲馬三千匹鎧胄千副以整
以暇而破九部三萬之眾自此軍威大震遠邇懾服矣
冬十月 上以朱舍里路長紆楞格以兵助敵遂遣兵征服朱舍
里路獲紆楞格等寬宥其罪遷之以歸○訥殷路搜穩寨克什聚
七寨人據佛多和山寨而居
閏十一月 上命巴圖魯額亦都扎爾固齊噶蓋碩翁科羅巴圖
魯安費揚古督兵千人攻圍訥音佛多和山寨三月迺下斬搜穩
寨克什
甲午 明萬曆二十二年 春正月北科爾沁部蒙古貝勒明安喀爾喀五部